

## 衆聖徒之歌

## For All the Saints

God is not ashamed to be called their God; for He hath prepared for them a city.

SINE NOMINE

William W. How

— Hebrews 11:16

Ralph Vaughan Williams

Unison

1 昔 日 聖 徒 ， 如 今 完 工 的 休 息 ， 曾  
 2 主 是 聖 磐 石 ， 如 是 聖 徒 的 力 量 ， 親  
 3 願 主 精 兵 ， 剛 強 忠 誠 勇 敢 ， 如  
 4 何 等 甜 美 ， 信 徒 團 契 相 交 ！  
 5 仰 看 天 上 ， 瞬 間 即 將 破 曉 ， 我  
 6 到 那 時 日 ， 從 地 極 至 海 濱 ， 極 衆

1 For all the saints who from their la - bors rest, Who  
 2 Thou wast their rock, their for - tress, and their might, Thou,  
 3 O may Thy sol - diers, faith - ful, true, and bold,  
 4 O blest com - mu - nion, fel - low - ship di - vine!  
 5 But lo! there breaks a yet more glo - rious day; The  
 6 From earth's wide bounds. from o - cean's far - thest coast. Through

1 在 人 世 間 ， 到 處 宣 傳 聖 績 ； 哦 ，  
 2 自 來 率 領 ， 為 聖 徒 打 勝 仗 ； 在  
 3 昔 日 聖 徒 ， 為 主 竭 力 爭 戰 ； 與  
 4 在 世 苦 戰 ， 先 賢 已 得 榮 耀 ； 天  
 5 光 明 燦 爛 ， 萬 千 聖 徒 應 召 ； 隨  
 6 信 徒 聚 集 ， 經 珠 聖 門 入 天 庭 ； 高

1 Thee by faith be - fore the world con - fessed, Thy  
 2 Lord, their cap - tain in the well - fought fight;  
 3 Fight as the saints who no - bly fought of old. And  
 4 We fee - bly strug - gle, they in glo - ry shine; Yet  
 5 saints tri - um - phant rise in bright ar - ray; The  
 6 gates of pearl streams in the count - less host,

1 耶 穌 聖 名 ， 當 讚 美 不 止 息  
 2 黑 暗 當 中 ， 作 信 徒 的 金 真 光  
 3 他 們 同 人 得 間 榮 耀 走 上 凱 旋 一 相 冕  
 4 上 榮 耀 的 君 王 讚 頌 聖 父 聖 子 聖 靈  
 5 聲 聲 頌 讚 聖 父 聖 子 聖 靈  
 6 聲 聲 頌 讚 聖 父 聖 子 聖 靈

1 name, O Je - sus, be for - ev - er blest:  
 2 Thou, in the dark - ness dread, their one true light:  
 3 win with them the vic - tor's crown of gold:  
 4 all are of one in Thee, for all are Thine:  
 5 King of glo - ry pass - es on His way:  
 6 Sing - ing to Fa - ther. Son. and Ho - ly Ghost:

哈 利 路 亞 ! 哈 利 路 亞 ! 阿 門 。  
 Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! A-men.